

# Tra mille fiamme

Orazio Vecchi

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

4

Tra mille fiamme e tra mille catene,  
 onde n'accend'e lega  
 Amor, a le mie pene  
 scelse la più gentil e la più bella  
 amorosa fiammella,  
 che sì soavemente  
 m'impiegò il cor, che per beltà gradita  
 morir m'è dolce e non sperar aita.

Unter den tausend Flammen und tausend Ketten,  
 womit Amor entflammt und fesselt,  
 hat er für meine Qualen  
 gewählt das anmutigste und das schönste  
 liebliche Flämmchen,  
 das derart liebeich  
 mein Herz verwundet hat, dass durch willkommene Schönheit  
 sterben mir süß ist, und nicht auf Hilfe zu hoffen.

Source: Symphonia angelica di diversi eccellentissimi Musici a IIII. V. et VI. voci, novamente raccolta per Huberto Waelrant, et data in luce. In Anversa. Appresso Pietro Phalesio & Giovanni Bellerio. 1590  
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k45004968.r=symphonia%20angelica?rk=21459;2>

© Copyright 2023 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt.  
 This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

Vecchi, Tra mille fiamme

8

ne, on - de n'ac - cen - d'e le - ga A - mor, a le mie

ne, on - de n'ac - cen - d'e le - ga A - mor, a le mie pe -

on - de n'ac - cen - d'e le - ga A - mor, a le mie pe -

ne, on - de n'ac - cen - d'e le - ga A - mor, a le mie pe -

15

pe - ne scel - se la

- - - - ne scel - se la più gen - ti - le, e la più

- - - - ne scel - se la più gen - ti - le, e la più bel -

ne scel - se la più gen - ti - le, scel - se la più gen -

scel - se la più gen - ti - le, e la più bel - la,

19

più gen - ti - le, e la più bel - la,

bel - la, e la più bel - - - - la, scel - se la

la, e la più bel - la, scel - se la più gen - til

ti - le, e la più bel - la, e la più bel - la, scel - se la più gen - ti -

scel - se la più gen - ti - le, e la più bel -

Vecchi, Tra mille fiamme

24

scel-se a più gen - ti-le, e la più bel - la, più bel - la a - mo-ro - sa fiam -  
 più gen - ti - le e la più bel - la, più bel - la a - - mo-ro - sa  
 e la più bel - la, e la più bel - la  
 le, scel-se la più gen-ti-le, e la più bel - la a - mo -  
 la, e la più bel - la, e la più bel - la

30

mel - - la, a - mo - ro - sa, a-mo-ro-sa fiam-mel -  
 fiam - mel - la, a - mo - ro - sa fiam - mel - - la, a - mo - ro - sa,  
 a - - mo - ro - sa, a-mo-ro - sa  
 ro - sa, a-mo-ro - sa fiam-mel - - la, fiam - mel - la,  
 - mo -

36

la, a - mo-ro - sa fiam-mel - - - - la,  
 a-mo-ro - sa fiam - mel-la, a-mo-ro - sa fiam-mel - - - - la,  
 fiam-mel - - - la, a - mo - - ro - sa fiam-mel - la, che  
 a - mo - ro - sa, a - - mo - ro - - sa fiam-mel - la, che  
 ro - sa, a - mo - ro - sa fiam - mel - - - - la, che

Vecchi, Tra mille fiamme

41

che sì so - a - ve - men - te m'im - pia - gò il cor che per bel - tà gra -  
 m'im - pia - gò il cor che per bel - tà gra -  
 sì so - a - ve - men - te m'im - pia - ò il cor che per bel - tà gra - di -  
 sì so - a - ve - men - te m'im - pia - gò il cor

49

di - ta mo - rir, mo - rir m'è dol - ce, e non spe -  
 di - ta mo - rir, mo - rir m'è dol - - ce, e non spe - rar a - i - ta,  
 - ta mo - rir, mo - rir m'è dol - - ce, e non spe - rar a - i - ta,  
 mo - rir, mo - rir m'è dol - - ce, e non spe - rar a - i - ta,  
 di - ta mo - rir mo - rir m'è dol - ce e non spe -

56

rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.  
 e non spe - rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.  
 e non spe - rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.  
 e non spe - rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.  
 rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.